

Translated from Czech language



PURCHASE CONTRACT

(hereinafter referred to as the "Contract")

concluded pursuant to § 2079 et seq. of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended

(hereinafter referred to as the "Civil Code")

1 Contracting parties:

1.1 Food Research Institute Prague v.v.i.

Registered office: Radiová 1285, 102 00 Prague 10 – Hostivař

Represented by: Ing. Marian Urban, Director

ID number: 00027022

VAT number: CZ00027022

(hereinafter referred to as the "Buyer") of the one part

and

1.2 XXX

Registered office: XXX

Represented by: XXX

ID: XXX

VAT number: XXX

kept by the XXX court in XXX, file number XXX

(hereinafter referred to as "Seller") of the other part

(hereinafter collectively also referred to as the "Contracting Parties")

conclude the following contract entitled "High-Pressure Press" based on the result of the tender procedure for the performance of a public procurement:

2 Subject of the Contract

- 2.1 The Seller undertakes to supply the Buyer with a high-pressure press with all the agreed and usual properties, components and accessories, as specified in Appendix No. 1 – Specification of the Goods, which forms an integral part thereof (hereinafter referred to as “Goods”), and related services, to the extent and under the terms and conditions set out in the Contract, and to transfer to the Buyer the ownership to the Goods. The Seller’s obligation shall also include the transport of the Goods to the Buyer to the place of performance pursuant to Article 3 of the Contract, their installation, commissioning and operator training at the Buyer’s premises, as well as warranty service, provision of user support, maintenance of the Goods (hereinafter referred to as “Related Services”), as specified in the Contract, and provision of post-warranty service to the extent and under the terms and conditions set forth in the Contract (hereinafter referred to as “Post-warranty service”). The Buyer finances the purchase from the project “METROFOOD-CZ – Modernization of research infrastructure, registration number CZ.02.01.01/00/23_015/0008202, under the Jan Amos Comenius Operational Programme”.
- 2.2 The Contracting Parties have agreed that if, in order to properly fulfil the subject of the Contract, it is necessary to carry out additional deliveries or work not specified in the Contract, but of which the Seller knew or should have known with regard to the subject of performance, the Seller is obliged to procure these supplies and work at the Seller’s own expense, without the right to increase the purchase price specified in the Contract.
- 2.3 The Buyer undertakes to take over the Goods delivered by the Seller and to pay the agreed purchase price for them in the manner and within the period agreed in the Contract.

3 Time and place of performance

- 3.1 The Seller undertakes to deliver the agreed Goods to the Buyer at the latest within 15 months from the contract signature.
- 3.2 The seller undertakes that installation, commissioning and operator training will take place within 17 months from the contract signature, however at the latest by 31 December 2025.
- 3.3 The goods will be handed over by the Seller and accepted by the Buyer using a Handover protocol signed by both parties.
- 3.4 The place of performance is the Food Research Institute Prague, v.v.i., at Radiová 1285, 102 00 Prague 10 – Hostivař.

4 Price and payment terms

- 4.1 The purchase price for the Goods and Related Services, to the extent agreed in the Contract and under the terms and conditions specified therein, is determined by agreement of the Contracting Parties.
- 4.2 The Buyer undertakes to pay the Seller the agreed purchase price of CZK XXX excluding VAT for the Goods and Related Services (hereinafter referred to as the “Purchase Price”).

- 4.3 The purchase price is agreed as the maximum allowable, including all fees and all other costs associated with the performance of the subject matter of the Contract, unless otherwise specified in the Contract. The purchase price also includes any costs for approval procedures, carrying out prescribed tests, securing declarations of conformity, certificates and attestations, transfer of rights, insurance, transport costs, etc.
- 4.4 The price for the performance of the Post-Warranty Service according to Article 7 of the Contract shall be paid in the actual amount in accordance with the Contract, always after the performance of the Post-Warranty Service, on the basis of the a tax document – invoice – and the previously agreed scope of the Post-Warranty Service. The Seller shall issue an invoice for the Post-Warranty Service provided under this paragraph within 15 days after the Post-Warranty Service has been duly and timely provided.
- 4.5 By signing the Contract, the Seller declares that it is fully acquainted with the scope and nature of the subject matter of the performance and that it has correctly evaluated and priced all related services and works, the performance of which is necessary for the proper performance of the obligation under the Contract, and that in determining the Purchase Price:
- a) has duly ascertained the subject matter of the Contract,
 - b) has examined the local conditions for the performance of the subject of the Contract,
 - c) when calculating the Purchase Price, it has taken into account all technical and commercial conditions specified in the Contract and its appendices.
- 4.6 The purchase price will be paid by the Buyer on the basis of a tax document – invoice, as follows:
- a) 60% of the price based on the advance invoice issued by the Seller after signing this Agreement,
 - b) 40% of the price of delivery of the Goods, installation of the Equipment and training.
- 4.7 Each tax document – invoice – must contain all the elements of a proper accounting and tax document within the meaning of the relevant legislation, in particular Act No. 235/2004 Coll., on Value Added Tax, as amended (hereinafter referred to as the "VAT Act"). In the event that the invoice does not have the appropriate elements, the Buyer is entitled to return it to the Seller within the due date for completion without defaulting on the due date. The due date shall start again from the date of delivery of the duly completed or corrected invoice to the Buyer. The tax document – invoice – must also contain the designation of the project from which the Goods and Related Services are financed. For the purposes of the Contract, this is the project entitled: project "METROFOOD-CZ – Modernizace výzkumné infrastruktury, registrační číslo CZ.02.01.01/00/23_015/0008202, in the scope of the Operační program Jan Amos Komenský" ("METROFOOD-CZ – Modernization of research infrastructure, registration number CZ.02.01.01/00/23_015/0008202, under the Jan Amos Comenius Operational Programme").
- 4.8 The due date of the invoice is 30 days from the date of its proven delivery to the Buyer. The Seller is obliged to deliver the invoice in electronic form to the e-mail fakturny@vupp.cz. Any other delivery will not be considered proper and the Buyer shall not be obliged to pay an invoice delivered in any other way.
- 4.9 The date of payment shall be deemed to be the date on which the invoiced amount is debited from the Buyer's bank account to the Seller's bank account.

- 4.10 Payment of the purchase price or part thereof shall be transferred to the Seller's account published by the tax administrator pursuant to Section 98 of the VAT Act, even if another bank account is indicated on the invoice. If the Seller does not have a bank account published by the tax administrator pursuant to Section 98 of the VAT Act, the Buyer shall make the payment to the bank account only after its publication by the tax administrator, without the Buyer being in default of payment. The Seller shall immediately notify the Buyer of the publication of the bank account by the tax administrator.
- 4.11 If, at the time of the taxable performance, the relevant tax administrator publishes that the Seller is an unreliable VAT payer, the Buyer, as a guarantor, reserves the right to reduce the Purchase Price including VAT to be paid to the Seller by an amount corresponding to the amount of VAT. The Buyer shall notify the Seller of this fact in advance. By applying this procedure, the Seller's claim against the Buyer will be reduced by the relevant amount of VAT and the Seller waives the right to recover the corresponding amount of VAT in any way from the Buyer.
- 4.12 If the Seller becomes an unreliable VAT payer after the Buyer has paid the Purchase Price, the Buyer is entitled to withdraw from the Contract with effect from the date of delivery of the withdrawal to the Seller. The Contracting Parties have agreed that withdrawal according to this provision of the Contract shall have the ex tunc effect. The Contracting Parties are therefore obliged to return everything they have performed under the Contract. The Buyer's rights to compensation for damages remain unaffected by this provision.

5 Rights and obligations of the Contracting Parties

- 5.1 The Seller is obliged to deliver the Goods brand new, in fully functional condition, in the agreed quantity, quality and technical design complying with the applicable European Union regulations and complying with the requirements set forth by the legislation of the Czech Republic.
- 5.2 The Seller is obliged to deliver the Goods without defects so that the Buyer can operate and use the Goods properly, without difficulties and in accordance with the relevant legislation and the terms of the Contract, while the proper delivery of the Goods will be confirmed in the protocol on the handover and acceptance of the Goods. The handover protocol can be signed at the earliest when the delivery of the Goods by the Seller including the related performance and services agreed in the Contract has been completed in full.
- 5.3 The Seller is obliged to hand over to the Buyer the documents necessary for the acceptance and use of the Goods (in particular technical documentation, user documentation and warranty certificates) and to train the operators, all of this in Czech and English and according to the regulations in force in the Czech Republic. The Seller shall be obliged to provide, at its own expense, transport to the place of performance, assembly at the place of performance and verification of the functionality of the Goods.
- 5.4 The Buyer shall acquire title to the Goods and all their parts and accessories by handing over and accepting the Goods including their parts and accessories from the Seller in accordance with paragraph 2 of this Article on the date of acceptance of the Goods from the Seller. The risk of damage to the Goods shall pass to the Buyer at the same time.

- 5.5 The Seller is obliged to immediately notify the Buyer of any threat to the time of performance and of all facts that may make performance under the Contract impossible.
- 5.6 The Seller must be able to prove to the Buyer that it has duly entered into a valid support agreement with the manufacturer of the Goods so that in the event of a defect in the Goods, which the Seller is unable to resolve itself, the defect can be resolved directly with the manufacturer of the Goods. At the same time, the Seller is obliged to ensure access to the documentation of the manufacturer of the Goods and the knowledge database provided by the manufacturer as part of its support throughout the warranty period.
- 5.7 In the event that any part of the subject matter of the Contract fulfils the characteristics of an author's work within the meaning of Act No. 121/2000 Coll., on Copyright and Related Rights and on Amendments to Certain Acts (Copyright Act) as amended (hereinafter referred to as the "Copyright Act"), the Seller shall grant a licence to these results of performance. The granting of the licence cannot be terminated by the Seller and shall continue in force after the expiry of the Contract, unless the Contracting Parties expressly agree otherwise in writing.
- The Seller grants to the Buyer a license to author's works that allows the operation of the Goods, with the effect of this license taking effect at the moment of delivery of the performance (Goods) that contains the relevant author's work; until then, the Buyer is entitled to use the author's work to the extent and in the manner necessary to accept the relevant performance.
- In the case of computer programs, the licence covers author's work in machine code, including any subsequent versions of computer programs.
- The Buyer is entitled, without the need for any further permission from the Seller, to grant a sub-licence to a third party to use the author's work or to transfer its right to use the author's work to a third party, provided, however, that there is a change of ownership of the Goods or the granting of the right to use the Goods to a third party. The licence to the author's work is granted on a non-exclusive basis.
- 5.8 The Seller shall be liable for damages incurred by the Buyer or third parties as a result of breach of the Seller's declaration or obligation under the Contract or breach of legal regulations or standards.
- 5.9 The Seller is obliged to acquaint itself with all information, documents, data and other documents (hereinafter collectively referred to as "Information") which form part of the Contract or have been provided to it by the Buyer in connection therewith. The Buyer undertakes to provide the Seller with the necessary cooperation in accordance with its operational possibilities. The Seller shall not be entitled to any additional payment or extension of time for delivery of the Goods on account of any misinterpretation of any Information relating to performance under the Contract.
- 5.10 The Contracting Parties have agreed and the Seller has designated that the person authorised to act on behalf of the Seller in matters related to the Contract and its implementation, is:
Name: XXX
e-mail: XXX
tel.: XXX
- 5.11 The Contracting Parties have agreed and the Buyer has designated the following person as the person authorised to act on behalf of the Buyer in matters related to the Contract and its implementation:

Name: Mgr. Martin Diviš
e-mail: martin.divis@vupp.cz
phone: +420 777 175 268

- 5.12 All correspondence, instructions, notices, requests, records and other documents or writings arising under or in connection with the Contract between the Contracting Parties shall be in writing and shall be delivered either personally, by registered post or by e-mail, to the hands and delivery addresses of the persons authorized under the Contract.
- 5.13 By signing the Contract, the Seller confirms and declares that there is no conflict of interest according to Section 4b of Act No. 159/2006 Coll., on Conflict of Interest, as amended (hereinafter referred to as the "Conflict of Interest Act"), and thus that (i) it is not a business company in which a public official, referred to in Section 2(1)(c) of the Conflict of Interest Act (a member of the Government or head of another central administrative authority not headed by a member of the Government), or a person controlled by him, owns a share representing at least 25% of the shareholder's participation; and that (ii) no subcontractor is a business company in which the public official referred to in Section 2(1)(c) of the Conflict of Interest Act owns a share representing at least 25% of the shareholder's participation. The Seller undertakes to immediately inform the Buyer in writing of any change regarding the above declarations of the absence of a conflict of interest. Failure to comply with this obligation shall be deemed a material breach of the Contract, in which case the Buyer shall be entitled to charge the Seller a contractual penalty of 25% of the Purchase Price. Payment of the contractual penalty shall not affect the Buyer's rights to full compensation for damages and the Buyer's right to terminate the Contract by delivering a written withdrawal from the Contract to the Seller, effective as of the date of delivery of the withdrawal notice to the Seller.
- 5.14 By signing the Contract, the Seller confirms and declares, for the purposes of fulfilling the requirements for the protection of the financial interests of the EU in the sense of Article 22 of Regulation (EU) 2021/241 of the European Parliament and of the Council, specifically for the purpose of preventing the risk of a conflict of interests, that it and its interested persons are excluded from the conflict of interest within the meaning of Article 61 of Regulation (EU, Euratom) 2018/1046 of the European Parliament and of the Council of 18 July 2018 on the financial rules for the general budget of the Union (Financial Regulation) and Commission Notice Guidance on the avoidance and management of conflicts of interest, under the Financial Regulation 2021/C 121/01, within the meaning of Directive 2014/24/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on public procurement and repealing Directive 2004/18/EC, in relation to interested parties, i.e. the Buyer and its employees and the entities concerned, known to the Seller to the date of signing the Contract. The Seller undertakes to immediately inform the Buyer in writing of any change concerning the above declaration of absence of conflict of interest. Failure to comply with this obligation shall be considered a material breach of the Contract, in which case the Buyer shall be entitled to charge the Seller a contractual penalty of 25% of the Purchase Price. Payment of the contractual penalty shall not affect the Buyer's rights to compensation for damages in full and the Buyer's right to terminate the Contract by delivering a written withdrawal from the Contract to the Seller, effective as of the date of delivery of the withdrawal to the Seller.
- 5.15 By signing the Contract, the Seller declares that it is aware of the obligations falling on obliged persons arising from Act No. 253/2008 Coll., on certain measures against the legalization of proceeds from crime, as amended (hereinafter referred to as the "AML Act") and confirms that it is not a politically exposed person within the meaning of Section 4(5) of the AML Act, and

that the Czech Republic does not apply international sanctions against it pursuant to Act No. 69/2006 Coll., on the implementation of international sanctions, as amended. The Seller declares that the provisions of the preceding sentence also apply to all its subcontractors. The Seller undertakes to inform the Buyer immediately in writing of any change concerning the above declarations.

Failure to comply with this obligation shall be considered a material breach of the Contract, in which case the Buyer shall be entitled to charge the Seller a contractual penalty of 25% of the Purchase Price. Payment of the contractual penalty shall not affect the Buyer's rights to compensation for damages in full and the Buyer's right to terminate the Contract by delivering a written withdrawal from the Contract to the Seller, effective as of the date of delivery of the withdrawal to the Seller.

5.16 By signing the Contract, the Seller declares that it meets the conditions under EU Council Sanctions Regulation 2022/576 amending the previous regulation on restrictive measures taken in view of Russia's activities destabilising the situation in Ukraine, i.e. that it is not:

- (a) a Russian national, natural or legal person, entity or body with the seat in Russia,
- (b) a legal person, entity or body, more than 50% of which is directly or indirectly owned by any of the entities referred to in point (a), or
- (c) by a supplier acting on behalf of or at the direction of any of the entities listed in point (a) or (b).

The Seller declares that the above conditions under EU Council Regulation No. 2022/576 are met by (i) subcontractors; and (ii) suppliers or entities whose competence is used within the meaning of Act No. 134/2016 Coll., on Public Procurement, as amended. The Seller undertakes to immediately inform the Buyer in writing of any change regarding the above declarations. Failure to comply with this obligation shall be considered a material breach of the Contract, in which case the Buyer shall be entitled to charge the Seller a contractual penalty of 25% of the Purchase Price. Payment of the contractual penalty shall not affect the Buyer's rights to compensation for damages in full and the Buyer's right to terminate the Contract by delivering a written withdrawal from the Contract to the Seller, effective as of the date of delivery of the withdrawal to the Seller.

6 Warranty and rights from defective performance

- 6.1 The Seller provides a full warranty for the Goods and all their components and accessories for a period of 24 months (hereinafter also referred to as the "Warranty Period"). The Warranty Period starts on the date of commissioning and after training of the Buyer's operator of the Goods, i.e. on the date of signing the protocol of handover and acceptance of the Goods without defects by the Buyer.
- 6.2 During the Warranty Period, the Seller is obliged to remove all defects occurring in the Goods free of charge, including free of charge supply and replacement of all spare parts and components and, if applicable, free of charge validation or calibration of the Goods (or relevant parts thereof), routine or safety technical checks and other service operations and activities in accordance with the relevant legislation, applicable standards, and the operational needs of the Buyer. During the Warranty Period, the Seller further undertakes to provide the Buyer with the necessary user support and consultancy activities in the elimination of defects, problems or malfunctions that occur on the Goods, also by telephone or e-mail consultations. The Warranty also includes the performance of mandatory safety and technical inspections (STI), electrical inspections and other inspections if they are required by law or other, in particular technical standards, for the Goods or their individual components and accessories.

- 6.3 The Seller undertakes to remove defects within the Warranty Period within 10 days of the notification of the defect by the Buyer, unless a longer period is agreed upon by the Contracting Parties. In the event of non-compliance with these implementation deadlines, the Buyer is entitled to have the defects removed by a third party at the Seller's expense, even without prior notice.
- 6.4 In the event of rights arising from defective performance, the Buyer shall have the right to choose (i) to have the defect in the Goods remedied by supplying replacement parts for the defective parts or by supplying the missing parts of the Goods, (ii) to have the defect remedied by repairing the Goods, or (iii) to demand a reasonable discount on the price of the Goods. The choice between the claims referred to in the preceding paragraph is always the Buyer's, regardless of their order and the running of time limits under the relevant provisions of the Civil Code.
- 6.5 Rights from defective performance are duly and timely exercised by the Buyer if the Buyer notifies the Seller before the end of the Warranty Period, in electronic form to the e-mail address XXX or to the Seller's address specified in paragraph 1.2 of the Contract. In the notification of the right of defective performance (claim), the Buyer shall provide a description of the defect or information on how the defect manifests itself and the manner in which it requires the defect to be remedied in accordance with paragraph 6.4 of the Contract.
- 6.6 In the event that the Buyer demands a reasonable discount from the price of the Goods to satisfy its rights from defective performance under the Contract and if the Contracting Parties do not agree without undue delay on a reasonable amount of the discount from the price of the Goods, the Buyer shall have the right to withdraw from the Contract, unless the Seller and the Buyer agree on another method of removing the defect.
- 6.7 In the event of a dispute between the Contracting Parties regarding the length of the time limit "without undue delay" or "immediately", the Buyer's position shall always prevail.
- 6.8 In the case of repair of the Goods during the Warranty Period, the Warranty Period shall be extended by the time from the notification of the defect by the Buyer until its proper removal by the Seller.
- 6.9 The Contracting Parties have expressly agreed and understand that in the event of delivery of new Goods or parts thereof to replace defective Goods or parts thereof in accordance with the provisions of this Article, the Warranty Period shall be extended by 12 months and the Buyer shall retain all rights arising from defective performance according to Contract and the Civil Code.
- 6.10 In the event that the Seller does not acknowledge the defect, he is obliged to remove the defect within the time limit specified in paragraph 6.3 of the Contract, unless the Contracting Parties agree otherwise, in which case the legitimacy of the claim will be verified by an expert opinion, which will be processed by the Buyer.
- In the event that the claim is determined by the expert to be justified, the Seller is obliged to reimburse the expert or the Buyer for the cost of the expert's opinion. If it is proven that the Buyer has claimed the defect unjustifiably, the Buyer is obliged to pay the Seller for the costs of removing the defect, which have been reasonably and demonstrably incurred.

7 Warranty and post-warranty service

- 7.1 The Seller is obliged to provide post-warranty service for a minimum period of 3 years from the last day of the Warranty Period (hereinafter referred to as the "Post-Warranty Period").
- 7.2 The Seller is obliged to perform the Post-Warranty Service no later than 10 working days from the Buyer's written (including e-mail) request, unless the Buyer sets another (longer) deadline. The Seller is obliged to remove defects within the scope of the Post-Warranty Service within 10 working days at the latest from the receipt of the Buyer's request, unless a longer period is established by written agreement of the Contracting Parties.
- 7.3 The Seller shall, for a period of 5 years from the date of delivery of the Goods, ensure the availability of all spare parts for the Goods to the Buyer and their delivery to the Buyer within 21 calendar days from the date of their ordering by the Buyer, at the price customary at the time and place.

8 Sanctioning arrangements

- 8.1 In the event that the Seller fails to deliver the Goods by the deadline according to the Contract, the Seller undertakes to pay the Buyer a contractual penalty of 0.05% of the Purchase Price for each day of delay.
- 8.2 The Seller is obliged to pay the Buyer a contractual penalty of 0.05% of the Purchase Price for each day of delay in removing the defects and shortcomings identified by the Buyer in the handover procedure within the time limit according to the Contract.
- 8.3 In the event of the Buyer's delay in payment of the invoice, the Seller is entitled to charge the Buyer default interest in the amount of 0.05% of the amount due for each day of delay in payment of the invoice.
- 8.4 The Seller is obliged to pay the Buyer a contractual penalty of 0.01% of the Purchase Price for each day of delay in removing defects and deficiencies claimed by the Buyer within the Warranty Period according to the Contract.
- 8.5 The Seller is obliged to pay the Buyer a contractual penalty of 0.01% of the Purchase Price for each day of delay in removing defects claimed by the Buyer within the Post-Warranty Period.
- 8.6 The Buyer is entitled to unilaterally set off any contractual penalty against any claim of the Seller against the Buyer (including the Seller's claim for payment of the Purchase Price).
- 8.7 Payment of the contractual penalty shall not affect the Buyer's rights to full compensation for damages.

9 Validity and effectiveness of the Contract

- 9.1 The Contract shall enter into force on the date of signature of the Contract by the authorised representatives of both Contracting Parties. In the event that the Contract is subject to the obligation to publish it in the Register of Contracts pursuant to Act No. 340/2015 Coll., on specific conditions for the effectiveness of certain contracts, the publication of such contracts and the register of contracts (Act on the Register of Contracts), as amended, it shall become effective upon its publication in the Register of Contracts. The Contracting Parties agree that the performance provided mutually between the Contracting Parties according to the subject matter of the Contract before its effectiveness will be counted towards the performance according to the Contract and for this reason the Contracting Parties will not make any claims against each other due to unjust enrichment.
- 9.2 The Contract may be terminated:
- a) by written agreement of the Contracting Parties,
 - (b) by written notice,
 - c) withdrawal from the Contract.
- 9.3 The Contract may be terminated by a notice by either Party, even without giving any reason. The period of notice shall be one month and shall commence on the 1st day of the month following the month in which the Contracting Party received the notice.
- 9.4 The Contract may be withdrawn only for the reasons set out in the Contract or by law. The Contracting Party affected by a breach of an obligation may unilaterally withdraw from the Contract for a material breach of the Contract, whereby a material breach of the Contract shall in particular be deemed to be:
- a) failure on the part of the Buyer to pay the purchase price under the Contract within a period of more than 30 days after the due date of the relevant invoice, and the Buyer fails to remedy the situation as late as within an additional period of 15 days after delivery of a written request by the Seller to the Buyer,
 - b) on the part of the Seller if it fails to deliver the Goods properly and on time in accordance with the Contract and fails to negotiate remedy as late as within 5 working days from the Buyer's written notification of this fact,
 - c) on the part of the Seller, if the Seller proceeds in the performance of the Contract violating the provisions of the Contract, the instructions of the Buyer's authorized representative, or legislation.
- 9.5 The Buyer shall be entitled to withdraw from the Contract if the Seller becomes an unreliable VAT payer according to the data in the VAT register.
- 9.6 Upon termination of the Contract, all obligations of the Contracting Parties from the Contract shall cease. The termination or expiry of the Contract shall not extinguish claims for damages and liquidated damages agreed for breach of contractual obligations arising prior to the termination or expiry of the Contract, or those obligations of the Contracting Parties which, by virtue of the Contract or by their nature, are to continue or which are provided for by law.

10 Final provisions

Translated from Czech language

- 10.1 Relations between the Contracting Parties shall be governed by Czech law. In matters not expressly covered by the Contract, legal relations arising and resulting from it shall be governed by the relevant provisions of the Civil Code and other generally binding legal regulations.
- 10.2 Any amendments or additions to the Contract may only be made by written agreement of the Contracting Parties. Such agreements shall be in the form of dated, numbered and signed addenda signed by both Contracting Parties.
- 10.3 The Seller assumes the risk of change of circumstances within the meaning of Sections 1765(2) and 2620(2) of the Civil Code.
- 10.4 If a basis of invalidity applies only to some provision of the Contract, only that provision shall be invalid unless it is clear from its nature, content or the circumstances, in which it was agreed, that it cannot be separated from the rest of the Contract.
- 10.5 The Contracting Parties will always strive for an out-of-court settlement of any disputes arising from the Contract. The Contracting Parties agree that any litigation shall be settled in the court of the Buyer's place of jurisdiction.
- 10.6 The contract is concluded in electronic form. If the Contract is concluded in paper form, it shall be drawn up in three copies with the validity of the original, whereby the Seller receives one copy and the Buyer receives two copies.
- 10.7 The following appendices are an integral part of the Contract:
a) Appendix 1 – Specification of the Goods.
- 10.8 The Seller unconditionally agrees to publish the full text of the Contract so that the Contract may be the subject of information provided in accordance with Act No. 106/1999 Coll., on free access to information, as amended. The Seller also agrees to publish the full text of the Contract in accordance with Section 219 of Act No. 134/2016 Coll., on Public Procurement, as amended, and Act No. 340/2015 Coll., on specific conditions for the effectiveness of certain contracts, the publication of such contracts and the register of contracts (Act on the Register of Contracts), as amended.
- 10.9 The Seller acknowledges and agrees that it is an obligated person within the meaning of Section 2(e) of Act No. 320/2001 Coll., on Financial Control, as amended. The Seller is obliged to comply with the obligations arising for him as an obliged person from the aforementioned Act.
- 10.10 The Contracting Parties declare that they have read the Contract before signing it and agree to its contents without reservation. The Contract is an expression of their true, genuine, free and serious will. The authorised representatives of the Contracting Parties shall attach their signatures as evidence of the authenticity and truthfulness of these declarations.

In Prague on

In XXX on

For the Buyer:

For the Seller:

Translated from Czech language

.....
Ing. Marian Urban
Director

.....
name and surname
capacity



VUPP
VÝZKUMNÝ ÚSTAV
POTRAVINÁŘSKÝ PRAHA



KUPNÍ SMLOUVA

(dále jen „Smlouva“)

uzavřená dle § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

(dále jen „Občanský zákoník“)

1 Smluvní strany:

1.1 Výzkumný ústav potravinářský Praha v.v.i.

Sídlo: Radiová 1285, 102 00 Praha 10 – Hostivař

Zastoupený: Ing. Marianem Urbanem, ředitelem

IČO: 00027022

DIČ: CZ00027022

(dále jen „Kupující“) na straně jedné

a

1.2 XXX

Sídlo: XXX

Zastoupený: XXX

IČO: XXX

DIČ: XXX

Vedený u XXX soudu v XXX, sp. zn. XXX

(dále jen „Prodávající“) na straně druhé

(společně dále také jako „Smluvní strany“)

Uzavírají na základě výsledku zadávacího řízení k plnění veřejné zakázky s názvem
„Vysokotlaký lis“ Smlouvu následujícího znění:

2 Předmět Smlouvy

- 2.1 Prodávající se zavazuje dodat Kupujícímu vysokotlaký lis se všemi sjednanými a obvyklými vlastnostmi, součástmi a příslušenstvím, tak jak je specifikováno v Příloha č. 1 – Specifikace Zboží, která tvoří její nedílnou součást (dále jen „Zboží“), a s tím spojené služby, a to v rozsahu a za podmínek stanovených Smlouvou, a převést na něj vlastnické právo k tomuto Zboží. Součástí závazku Prodávajícího je rovněž doprava Zboží Kupujícímu do místa plnění dle čl. 3 Smlouvy, jeho instalace, uvedení do provozu a zaškolení obsluhy u Kupujícího, a dále také záruční servis, zajištění uživatelské podpory, provádění údržby zboží (dále jen „Související služby“), blíže specifikované Smlouvou a poskytnutí pozáručního servisu v rozsahu a za podmínek stanovených Smlouvou (dále jen „Pozáruční servis“). Kupující nákup financuje z projektu „METROFOOD-CZ - Modernizace výzkumné infrastruktury, registrační číslo CZ.02.01.01/00/23_015/0008202, v rámci Operačního programu Jan Amos Komenský“.
- 2.2 Smluvní strany se dohodly, že pokud k řádnému splnění předmětu Smlouvy bude zapotřebí provést další dodávky či práce ve Smlouvě neuvedené, o nichž však Prodávající s ohledem na předmět plnění věděl nebo vědět musel, je Prodávající povinen tyto dodávky a práce na své náklady obstarat a provést, a to bez nároku na zvýšení kupní ceny uvedené ve Smlouvě.
- 2.3 Kupující se zavazuje Zboží dodané Prodávajícím převzít a zaplatit za něj sjednanou kupní cenu způsobem a v termínu sjednaným Smlouvou.

3 Doba a místo plnění

- 3.1 Prodávající se zavazuje, že sjednané Zboží dodá Kupujícímu do 15 měsíců od podpisu smlouvy.
- 3.2 Prodávající se zavazuje, že montáž, uvedení do provozu a zaškolení obsluhy do 17 měsíců od podpisu smlouvy, nejpozději však do 31. 12. 2025.
- 3.3 Zboží bude předáno Prodávajícím a převzato Kupujícím na základě oboustranně podepsaného předávacího protokolu.
- 3.4 Místem plnění je Výzkumný ústav potravinářský Praha, v.v.i. na adrese Radiová 1285, 102 00 Praha 10 – Hostivař.

4 Cena a platební podmínky

- 4.1 Kupní cena za Zboží a Související služby, v rozsahu dohodnutém ve Smlouvě a za podmínek v ní uvedených, je stanovena dohodou Smluvních stran.
- 4.2 Kupující se zavazuje uhradit Prodávajícímu za Zboží a Související služby sjednanou kupní cenu ve výši XXX,- Kč bez DPH (dále jen „Kupní cena“).

- 4.3 Kupní cena je sjednána jako nejvýše přípustná, včetně všech poplatků a veškerých dalších nákladů spojených s plněním předmětu Smlouvy, pokud není ve Smlouvě uvedeno jinak. Kupní cena zahrnuje i případné náklady na schvalovací řízení, provedení předepsaných zkoušek, zabezpečení prohlášení o shodě, certifikátů a atestů, převod práv, pojištění, přepravní náklady apod.
- 4.4 Cena za provádění Pozáručního servisu dle čl. 7 Smlouvy bude uhrazena ve skutečné výši v souladu se Smlouvou, a to vždy po provedení Pozáručního servisu, na základě daňového dokladu – faktury a předem odsouhlaseného rozsahu Pozáručního servisu. Fakturu za poskytnutý Pozáruční servis dle tohoto článku je Prodávající povinen vystavit do 15 dnů po řádném a včasném poskytnutí Pozáručního servisu.
- 4.5 Prodávající podpisem Smlouvy prohlašuje, že je plně seznámen s rozsahem a povahou předmětu plnění a že správně vyhodnotil a ocenil veškeré související služby a práce, jejichž provedení je pro řádné splnění závazku vyplývajícího ze Smlouvy nezbytné, a že při stanovení Kupní ceny:
- a) řádně zjistil předmět plnění Smlouvy,
 - b) prověřil místní podmínky pro provedení předmětu plnění Smlouvy,
 - c) při kalkulaci Kupní ceny zohlednil veškeré technické a obchodní podmínky uvedené ve Smlouvě a jejích přílohách.
- 4.6 Kupní cena bude Kupujícím uhrazena na základě daňového dokladu – faktury, a to následujícím způsobem:
- a) 60 % ceny na základě zálohové faktury, kterou Prodávající vystaví po podpisu této Smlouvy,
 - b) 40 % ceny po dodání Zboží, provedení instalace Zařízení a zaškolení.
- 4.7 Každý daňový doklad – faktura musí obsahovat všechny náležitosti řádného účetního a daňového dokladu ve smyslu příslušných právních předpisů, zejména zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Zákon o DPH“). V případě, že faktura nebude mít odpovídající náležitosti, je Kupující oprávněn ji vrátit ve lhůtě splatnosti zpět Prodávajícímu k doplnění, aniž se tak dostane do prodlení se splatností. Lhůta splatnosti počíná běžet znovu od opětovného doručení náležitě doplněné či opravené faktury Kupujícímu. Daňový doklad – faktura musí dále obsahovat označení projektu, z něhož jsou Zboží a Související služby financovány. Pro potřeby plnění Smlouvy se jedná o projekt s názvem: „METROFOOD-CZ – Modernizace výzkumné infrastruktury, registrační číslo CZ.02.01.01/00/23_015/0008202, v rámci Operačního programu Jan Amos Komenský“.
- 4.8 Splatnost faktury je 30 dnů ode dne jejího prokazatelného doručení Kupujícímu. Fakturu je Prodávající povinen doručit v elektronické podobě na e-mail faktury@vupp.cz. Jiné doručení nebude považováno za řádné s tím, že Kupujícímu nevznikne povinnost fakturu doručitou jiným způsobem uhradit.
- 4.9 Za den platby se považuje den odepsání fakturované částky z bankovního účtu Kupujícího ve prospěch bankovního účtu Prodávajícího.

- 4.10 Úhrada kupní ceny: nebo její části bude Prodávajícím převedena na jeho účet zveřejněný správcem daně podle § 98 Zákona o DPH, a to i v případě, že na faktuře bude uveden jiný bankovní účet. Pokud Prodávající nebude mít bankovní účet zveřejněný správcem daně podle § 98 Zákona o DPH, provede Kupující úhradu na bankovní účet až po jeho zveřejnění správcem daně, aniž by byl Kupující v prodlení s úhradou. Zveřejnění bankovního účtu správcem daně oznámí Prodávající bezodkladně Kupujícímu.
- 4.11 Pokud bude v okamžiku uskutečnění zdanitelného plnění o Prodávajícím zveřejněna příslušným správcem daně informace, že je nespolehlivým plátcem DPH, vyhrazuje si Kupující, jakožto ručitel, právo snížit Kupní cenu včetně DPH, která má být hrazena Prodávajícím, o částku odpovídající výši DPH. Tuto skutečnost Kupující oznámí předem Prodávajícím. Uplatněním tohoto postupu dojde ke snížení pohledávky Prodávajícího za Kupujícím o příslušnou částku DPH a Prodávající se vzdává práva po Kupujícím uhrazení částky odpovídající výši DPH jakkoliv vymáhat.
- 4.12 Stane-li se Prodávající nespolehlivým plátcem DPH po uhrazení Kupní ceny Kupujícím, je Kupující oprávněn od Smlouvy odstoupit s účinností ke dni doručení odstoupení Prodávajícím. Smluvní strany se dohodly, že odstoupení dle tohoto ustanovení Smlouvy má následky ex tunc. Smluvní strany jsou tedy povinny vrátit vše, co si dle Smlouvy plnily. Tímto ustanovením zůstávají nedotčena práva Kupujícího na náhradu škody.

5 Práva a povinnosti Smluvních stran

- 5.1 Prodávající je povinen dodat Zboží zcela nové, v plně funkčním stavu, v dohodnutém množství, jakosti a technickém provedení odpovídajícím platným předpisům Evropské unie a odpovídajícím požadavkům stanoveným právními předpisy České republiky.
- 5.2 Prodávající je povinen dodat Zboží bez vad, tak aby mohl Kupující Zboží řádně, bez obtíží a v souladu s příslušnými právními předpisy a podmínkami Smlouvy ovládat a užívat, přičemž řádné dodání Zboží bude stvrzeno v protokole o předání a převzetí Zboží. Předávací protokol může být podepsán nejdříve v okamžiku, kdy bude beze zbytku realizována dodávka Zboží Prodávajícím včetně souvisejících výkonů a služeb sjednaných Smlouvou.
- 5.3 Prodávající je povinen Kupujícímu předat doklady, které jsou nutné k převzetí a k užívání Zboží (zejména technická dokumentace, uživatelská dokumentace a záruční listy) a provést zaškolení obsluhy. Vše v českém i anglickém jazyce a podle předpisů platných v ČR. Prodávající je povinen na své náklady zajistit dopravu do místa plnění, montáž v místě plnění a ověření funkčnosti Zboží.
- 5.4 Kupující nabývá vlastnické právo ke Zboží a ke všem jeho součástem a příslušenství předáním a převzetím Zboží včetně jeho součástí a příslušenství od Prodávajícího v souladu s odst. 2 tohoto článku dnem převzetí Zboží od Prodávajícího. Stejným okamžikem přechází na Kupujícího také nebezpečí škody na Zboží.

- 5.5 Prodávající je povinen neprodleně vyrozumět Kupujícího o případném ohrožení doby plnění a o všech skutečnostech, které mohou plnění dle Smlouvy znemožnit.
- 5.6 Prodávající musí být schopen prokázat Kupujícímu, že řádným způsobem uzavřel platnou dohodu o podpoře s výrobcem Zboží tak, aby v případě závady Zboží, kterou Prodávající není schopen vyřešit sám, bylo možné vyřešit závadu přímo s výrobcem Zboží. Zároveň je Prodávající povinen zajistit po celou dobu trvání záruky přístup k dokumentaci výrobce Zboží a znalostní databázi, kterou výrobce v rámci své podpory poskytuje.
- 5.7 V případě, že jakákoli součást předmětu Smlouvy naplní znaky autorského díla ve smyslu zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Autorský zákon“), je k těmto výsledkům plnění Prodávajícím poskytována licence. Udělení licence nelze ze strany Prodávajícího vypovědět a její účinnost trvá i po skončení účinnosti Smlouvy, nedohodnou-li se Smluvní strany písemně výslovně jinak.
- Prodávající poskytuje Kupujícímu licenci k autorským dílům, která umožní provozovat Zboží, přičemž účinnost této licence nastává okamžikem předání plnění (zboží), které příslušné autorské dílo obsahuje; do té doby je Kupující oprávněn autorské dílo užit v rozsahu a způsobem nezbytným k provedení akceptace příslušného plnění.
- V případě počítačových programů se licence vztahuje na autorské dílo ve strojovém kódu, a to i na případné další verze počítačových programů.
- Kupující je bez potřeby jakéhokoli dalšího svolení Prodávajícího oprávněn udělit třetí osobě podlicenci k užití autorského díla nebo svoje oprávnění k užití autorského díla třetí osobě postoupit, avšak pouze za předpokladu, že se jedná o změnu vlastnického práva ke Zboží či o poskytnutí práva zboží užit třetí osobě. Licence k autorskému dílu je poskytována jako nevýhradní.
- 5.8 Prodávající odpovídá za škody, které vzniknou Kupujícímu nebo třetím osobám v důsledku porušení prohlášení anebo závazku Prodávajícího ze Smlouvy anebo porušením právních předpisů či norem.
- 5.9 Prodávající je povinen se seznámit se všemi informacemi, podklady, údaji a jinými dokumenty (dále společně také jen jako „Informace“), které jsou součástí Smlouvy nebo mu byly v souvislosti s ní poskytnuty Kupujícím. Kupující se zavazuje poskytnout Prodávajícímu nezbytnou součinnost v termínech dle svých provozních možností. Prodávající nemá nárok na žádné dodatečné platby ani prodloužení termínu dodání Zboží z důvodu chybné interpretace jakýchkoliv Informací vztahujících se k plnění dle Smlouvy.
- 5.10 Smluvní strany se dohodly a Prodávající určil, že osobou oprávněnou k jednání za Prodávajícího ve věcech, které se týkají Smlouvy a její realizace, je:
Jméno: XXX
e-mail: XXX
tel.: XXX

- 5.11 Smluvní strany se dohodly a Kupující určil, že osobou oprávněnou k jednání za Kupujícího ve věcech, které se týkají Smlouvy a její realizace, je:
Jméno: Mgr. Martin Diviš
e-mail: martin.divis@vupp.cz
tel.: +420 777 175 268
- 5.12 Veškerá korespondence, pokyny, oznámení, žádosti, záznamy a jiné dokumenty či písemnosti vzniklé na základě Smlouvy mezi Smluvními stranami nebo v souvislosti s ní budou vyhotoveny v písemné formě a doručují se buď osobně, doporučenou poštou nebo e-mailem, k rukám a na doručovací adresy oprávněných osob dle Smlouvy.
- 5.13 Prodávající podpisem Smlouvy potvrzuje a prohlašuje neexistenci střetu zájmů v souladu s § 4b zákona č. 159/2006 Sb., o střetu zájmů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Zákon o střetu zájmů“) a tedy, že (i) není obchodní společností, ve které veřejný funkcionář uvedený v § 2 odst. 1 písm. c) Zákona o střetu zájmů (člen vlády nebo vedoucí jiného ústředního správního úřadu, v jehož čele není člen vlády), nebo jím ovládaná osoba, vlastní podíl představující alespoň 25 % účasti společníka; a že (ii) žádný poddodavatel, není obchodní společností, ve které veřejný funkcionář uvedený v § 2 odst. 1 písm. c) Zákona o střetu zájmů (člen vlády nebo vedoucí jiného ústředního správního úřadu, v jehož čele není člen vlády), nebo jím ovládaná osoba, vlastní podíl představující alespoň 25 % účasti společníka v obchodní společnosti. Prodávající se zavazuje bezodkladně písemně informovat Kupujícího o jakékoliv změně týkající se výše uvedených prohlášení o neexistenci střetu zájmů. Nedodržení této povinnosti se považuje za podstatné porušení Smlouvy, v takovém případě je Kupující oprávněn účtovat Prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 25 % Kupní ceny. Úhradou smluvní pokuty zůstávají nedotčena práva Kupujícího na náhradu škody v plné výši a právo Kupujícího ukončit Smlouvu doručením písemného odstoupení od Smlouvy Prodávajícímu, a to s účinností ke dni doručení odstoupení Prodávajícímu.
- 5.14 Prodávající podpisem Smlouvy potvrzuje a prohlašuje, pro potřeby naplňování požadavků na ochranu finančních zájmů EU ve smyslu čl. 22 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2021/241, konkrétně za účelem předcházení riziku střetu zájmů, že je u něj a jeho zainteresovaných osob vyloučen střet zájmů ve smyslu čl. 61 Nařízení č. 2018/1046 Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie (Finanční nařízení) a Sdělení Komise č. 2021/C 121/01 Pokyny k zabránění střetu zájmů a jeho řešení podle Finančního nařízení, ve smyslu Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek a o zrušení směrnice 2004/18/ES, a to ve vztahu k zainteresovaným osobám, tj. ke Kupujícímu a jeho zaměstnancům a u dotčených subjektů, které jsou Prodávajícímu ke dni podpisu Smlouvy známy. Prodávající se zavazuje bezodkladně písemně informovat Kupujícího o jakékoliv změně týkající se výše uvedeného prohlášení o neexistenci střetu zájmů. Nedodržení této povinnosti se považuje za podstatné porušení Smlouvy, v takovém případě je Kupující oprávněn účtovat Prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 25 % Kupní ceny. Úhradou smluvní pokuty zůstávají nedotčena práva Kupujícího na náhradu škody v plné výši a právo Kupujícího ukončit Smlouvu doručením písemného odstoupení od Smlouvy Prodávajícímu, a to s účinností ke dni doručení odstoupení Prodávajícímu.

5.15 Prodávající podpisem Smlouvy prohlašuje, že je informován o povinnostech spadajících na povinné osoby vyplývající ze zákona č. 253/2008 Sb., o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „AML zákon“) a potvrzuje, že není politicky exponovanou osobou ve smyslu § 4 odst. 5 AML zákona, a že vůči němu Česká republika neuplatňuje mezinárodní sankce podle zákona č. 69/2006 Sb., o provádění mezinárodních sankcí, ve znění pozdějších předpisů. Prodávající prohlašuje, že ustanovení předchozí věty platí i pro všechny jeho poddodavatele. Prodávající se zavazuje bezodkladně písemně informovat Kupujícího o jakékoliv změně týkající se výše uvedených prohlášení.

Nedodržení této povinnosti se považuje za podstatné porušení Smlouvy, v takovém případě je Kupující oprávněn účtovat Prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 25 % Kupní ceny. Úhradou smluvní pokuty zůstávají nedotčena práva Kupujícího na náhradu škody v plné výši a právo Kupujícího ukončit Smlouvu doručením písemného odstoupení od Smlouvy Prodávajícímu, a to s účinností ke dni doručení odstoupení Prodávajícímu.

5.16 Prodávající podpisem Smlouvy prohlašuje, že splňuje podmínky dle sankčního nařízení Rady EU č. 2022/576, kterým se mění předchozí nařízení o omezujících opatřeních přijatých vzhledem k činnostem Ruska destabilizující situaci na Ukrajině, tedy že není:

- a) ruským státním příslušníkem, fyzickou či právnickou osobou, subjektem či orgánem se sídlem v Rusku,

- b) právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jsou z více než 50 % přímo či nepřímo vlastněny některým ze subjektů uvedených v písmenu a), nebo

- c) dodavatelem jednajícím jménem nebo na pokyn některého ze subjektů uvedených v písmenu a) nebo b).

Prodávající prohlašuje, že uvedené podmínky dle nařízení Rady EU č. 2022/576 splňují i (i) poddodavatelé; a (ii) dodavatelé nebo subjekty, jejichž způsobilost je využívána ve smyslu zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů. Prodávající se zavazuje bezodkladně písemně informovat Kupujícího o jakékoliv změně týkající se výše uvedených prohlášení. Nedodržení této povinnosti se považuje za podstatné porušení Smlouvy, v takovém případě je Kupující oprávněn účtovat Prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 25 % Kupní ceny. Úhradou smluvní pokuty zůstávají nedotčena práva Kupujícího na náhradu škody v plné výši a právo Kupujícího ukončit Smlouvu doručením písemného odstoupení od Smlouvy Prodávajícímu, a to s účinností ke dni doručení odstoupení Prodávajícímu.

6 Záruka a práva z vadného plnění

6.1 Prodávající poskytuje po dobu 24 měsíců na Zboží a všechny jeho součásti a příslušenství plnou záruku (dále také jen „Záruční doba“). Záruční doba počíná běžet dnem uvedení do provozu a zaškolení obsluhy Zboží Kupujícímu, tj. dnem podpisu protokolu o předání a převzetí Zboží bez vad Kupujícím.

6.2 Během Záruční doby je Prodávající povinen bezplatně odstranit veškeré vady, které se na Zboží vyskytnou, včetně bezplatných dodávek a výměny všech náhradních dílů a součástí a popř. i včetně bezplatného provádění validací, popř. kalibrací Zboží (resp. jeho relevantních částí), provádění běžných či bezpečnostně technických kontrol a dalších servisních úkonů a činností v souladu s příslušnou právní úpravou,

aplikovatelnými normami, provozními potřebami Kupujícího. Prodávající se dále zavazuje poskytovat Kupujícímu během Záruční doby potřebnou uživatelskou podporu a poradenskou činnost při odstraňování vad, problémů či nefunkčností, které se na Zboží vyskytnou, a to též formou telefonických či e-mailových konzultací. Záruka zahrnuje také provádění povinných bezpečnostně technických kontrol (BTK), elektrorevizí a dalších kontrol, pokud jsou pro Zboží nebo jeho jednotlivé součásti a příslušenství stanoveny právními předpisy či jinými, zejména technickými normami.

- 6.3 Odstranění vad v Záruční době se Prodávající zavazuje provést ve lhůtě do 10 dnů od ohlášení vady Kupujícím, pokud nebude Smluvními stranami sjednána lhůta delší. V případě nedodržení těchto prováděcích termínů je Kupující oprávněn nechat vady odstranit třetí osobou na náklady Prodávajícího, a to i bez předchozího upozornění na tuto skutečnost.
- 6.4 Kupující má v případě vzniku práv z vadného plnění dle své volby právo (i) na odstranění vady Zboží dodáním náhradních částí Zboží za části vadné nebo dodáním chybějících částí Zboží, (ii) na odstranění vady opravou Zboží, nebo (iii) požadovat přiměřenou slevu z ceny Zboží. Volba mezi nároky uvedenými v předchozím odstavci náleží vždy Kupujícímu, a to bez ohledu na jejich pořadí a na běh lhůt dle příslušných ustanovení Občanského zákoníku.
- 6.5 Práva z vadného plnění jsou řádně a včas uplatněna Kupujícím, pokud je Kupující oznámí Prodávajícímu do konce Záruční doby, a to elektronickou formou na e-mailovou adresu XXX nebo na adresu Prodávajícího uvedenou v odst. 1.2 Smlouvy. V oznámení práva z vadného plnění (reklamací) uvede Kupující popis vady nebo informaci o tom, jak se vada projevuje a způsob, jakým požaduje vadu odstranit v souladu s odst. 6.4 Smlouvy.
- 6.6 V případě, že Kupující bude k uspokojení svých práv z vadného plnění dle Smlouvy požadovat přiměřenou slevu z ceny Zboží a nedohodnou-li se Smluvní strany bez zbytečného odkladu na přiměřené výši slevy z ceny Zboží, má Kupující právo odstoupit od Smlouvy, ledaže se s Prodávajícím současně dohodne na jiném způsobu odstranění vady.
- 6.7 V případě sporu Smluvních stran o délku lhůty „bez zbytečného odkladu“ či „bezodkladně“ je vždy rozhodující stanovisko Kupujícího.
- 6.8 V případě opravy Zboží v Záruční době se tato prodluhuje o dobu od oznámení vady Kupujícím do jejího řádného odstranění Prodávajícím.
- 6.9 Smluvní strany se výslovně dohodly a souhlasí, že v případě dodání nového Zboží, či jeho části za Zboží vadné, či jeho části v souladu s ustanovením tohoto článku, se Záruční doba prodluhuje o 12 měsíců a Kupujícímu zůstávají zachována veškerá práva z vadného plnění dle Smlouvy a Občanského zákoníku.
- 6.10 V případě, že Prodávající vadu neuzná, je povinen vadu odstranit, a to ve lhůtě uvedené v odst. 6.3 Smlouvy, nedohodnou-li se Smluvní strany jinak, přičemž oprávněnost

reklamacie bude v takovém případě ověřena znaleckým posudkem, který nechá zpracovat Kupující.

V případě, že bude reklamacie označena znalcem za oprávněnou, je Prodávající povinen uhradit znalci či Kupujícímu náklady na vyhotovení znaleckého posudku. Prokáže-li se, že Kupující reklamoval vadu neoprávněně, je Kupující povinen uhradit Prodávajícímu účelně a prokazatelně vynaložené náklady na odstranění vady.

7 Záruční a pozáruční servis

- 7.1 Prodávající je povinen minimálně po dobu 3 let ode dne uplynutí posledního dne Záruční doby (dále jen „Pozáruční doba“) zajistit pozáruční servis.
- 7.2 Prodávající je povinen provést Pozáruční servis v termínu nejpozději do 10 pracovních dnů od písemné (i e-mailové) výzvy Kupujícího, nestanoví-li Kupující jinou (delší) lhůtu. Prodávající je povinen odstranit vady v rámci Pozáručního servisu nejpozději do 10 pracovních dnů od obdržení požadavku Kupujícího, nebude-li písemnou dohodou Smluvních stran stanovena lhůta delší.
- 7.3 Prodávající je povinen po dobu 5 let ode dne dodání Zboží zajistit pro Kupujícího za úplatu dostupnost všech náhradních dílů ke Zboží a jejich dodání Kupujícímu, a to do 21 kalendářních dnů ode dne jejich objednání Kupujícím, za cenu v době a místě obvyklou.

8 Sankční ujednání

- 8.1 V případě, že Prodávající nedodá Zboží v termínu dle Smlouvy, zavazuje se Kupujícímu uhradit smluvní pokutu ve výši 0,05 % z Kupní ceny za každý i jen započatý den prodlení.
- 8.2 Prodávající je povinen Kupujícímu uhradit smluvní pokutu ve výši 0,05 % z Kupní ceny za každý započatý den prodlení s odstraněním Kupujícím, uplatněných vad a nedodělků zjištěných v předávacím řízení ve lhůtě dle Smlouvy.
- 8.3 V případě prodlení Kupujícího s úhradou faktury je Prodávající oprávněn uplatnit vůči Kupujícímu úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý i jen započatý den prodlení s úhradou faktury.
- 8.4 Prodávající je povinen Kupujícímu uhradit smluvní pokutu ve výši 0,01 % z Kupní ceny za každý započatý den prodlení s odstraněním Kupujícím uplatněných vad a nedodělků v Záruční době dle Smlouvy.
- 8.5 Prodávající je povinen Kupujícímu uhradit smluvní pokutu ve výši 0,01 % z Kupní ceny za každý započatý den prodlení s odstraněním Kupujícím uplatněných vad nedodělků v Pozáruční době.

- 8.6 Kupující je oprávněn jakoukoli smluvní pokutu jednostranně započítat proti jakékoli pohledávce Prodávajícího za Kupujícím (včetně pohledávky Prodávajícího na zaplacení Kupní ceny).
- 8.7 Úhradou smluvní pokuty zůstávají nedotčena práva Kupujícího na náhradu škody v plné výši.

9 Platnost a účinnost Smlouvy

- 9.1 Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu Smlouvy oprávněnými zástupci obou Smluvních stran. V případě, že Smlouva podléhá povinnosti uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, nabývá účinnosti jejím uveřejněním v registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že plnění poskytnutá vzájemně mezi Smluvními stranami dle předmětu Smlouvy před její účinností se započítají na plnění dle Smlouvy a Smluvní strany z tohoto důvodu nebudou vůči sobě uplatňovat žádné nároky z titulu bezdůvodného obohacení.
- 9.2 Smlouvu je možné ukončit:
- a) písemnou dohodou Smluvních stran,
 - b) písemnou výpovědí,
 - c) odstoupením od Smlouvy.
- 9.3 Smlouvu je možné ukončit výpovědí kterékoliv ze Smluvních stran, a to i bez udání důvodu. Výpovědní doba činí 1 měsíc a začíná běžet 1. dnem měsíce, který následuje po měsíci, ve kterém obdržela Smluvní strana výpověď.
- 9.4 Odstoupit od Smlouvy lze pouze z důvodů stanovených ve Smlouvě nebo zákonem. Od Smlouvy může Smluvní strana dotčená porušením povinnosti jednostranně odstoupit pro podstatné porušení Smlouvy, přičemž za podstatné porušení Smlouvy se zejména považuje:
- a) na straně Kupujícího nezaplacení kupní ceny podle Smlouvy ve lhůtě delší 30 dní po dni splatnosti příslušné faktury, a Kupující nezjedná nápravu ani v dodatečné lhůtě 15 dní po doručení písemné výzvy Prodávajícímu Kupujícím,
 - b) na straně Prodávajícího, jestliže nedodá řádně a včas Zboží dle Smlouvy a nezjedná nápravu ani do 5 pracovních dnů od písemného upozornění Kupujícího na tuto skutečnost,
 - c) na straně Prodávajícího, postupuje-li Prodávající při plnění Smlouvy v rozporu s ujednáními Smlouvy, s pokyny oprávněného zástupce Kupujícího, či s právními předpisy.
- 9.5 Kupující je oprávněn od Smlouvy odstoupit v případě, že podle údajů uvedených v registru plátců DPH se Prodávající stane nespolehlivým plátcem DPH.

- 9.6 Skončením účinností Smlouvy zanikají všechny závazky Smluvních stran ze Smlouvy. Skončením účinnosti nebo jejím zánikem nezanikají nároky na náhradu škody a zaplacení smluvních pokut sjednaných pro případ porušení smluvních povinností vzniklé před skončením účinnosti Smlouvy nebo jejím zánikem, a ty závazky Smluvních stran, které podle Smlouvy nebo vzhledem ke své povaze mají trvat i nadále, nebo u kterých tak stanoví zákon.

10 Závěrečná ustanovení

- 10.1 Vztahy mezi Smluvními stranami se řídí českým právním řádem. Ve věcech Smlouvou výslovně neupravených se právní vztahy z ní vznikající a vyplývající řídí příslušnými ustanoveními Občanského zákoníku a ostatními obecně závaznými právními předpisy.
- 10.2 Veškeré změny či doplnění Smlouvy lze učinit pouze na základě písemné dohody Smluvních stran. Takové dohody musí mít podobu datovaných, číslovaných a oběma Smluvními stranami podepsaných dodatků Smlouvy.
- 10.3 Prodávající na sebe ve smyslu ustanovení § 1765 odst. 2 a § 2620 odst. 2 Občanského zákoníku přebírá nebezpečí změny okolností.
- 10.4 Vztahuje-li se důvod neplatnosti jen na některé ustanovení Smlouvy, je neplatným pouze toto ustanovení, pokud z jeho povahy, obsahu anebo z okolností, za nichž bylo sjednáno, nevyplývá, že jej nelze oddělit od ostatního obsahu Smlouvy.
- 10.5 Smluvní strany budou vždy usilovat o mimosoudní řešení případných sporů vzniklých ze Smlouvy. Smluvní strany se dohodly, že případný soudní spor bude řešen u soudu, který je místně příslušný podle sídla Kupujícího.
- 10.6 Smlouva je uzavírána v elektronické podobě. Pokud je Smlouva uzavírána v listinné podobě, je sepsána v třech vyhotoveních s platností originálu, přičemž Prodávající obdrží jedno a Kupující dvě vyhotovení.
- 10.7 Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
a) Příloha č. 1 – Specifikace Zboží.
- 10.8 Prodávající bezvýhradně souhlasí se zveřejněním plného znění Smlouvy tak, aby Smlouva mohla být předmětem poskytnuté informace ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů. Prodávající rovněž souhlasí se zveřejněním plného znění Smlouvy dle § 219 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.
- 10.9 Prodávající bere na vědomí a souhlasí, že je osobou povinnou ve smyslu § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Prodávající

je povinen plnit povinnosti vyplývající pro něho jako osobu povinnou z výše citovaného zákona.

10.10 Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu před jejím podpisem přečetly a s jejím obsahem bez výhrad souhlasí. Smlouva je vyjádřením jejich pravé, skutečné, svobodné a vážné vůle. Na důkaz pravosti a pravdivosti těchto prohlášení připojují oprávnění zástupci Smluvních stran své podpisy.

V Praze dne

V XXX dne

Za Kupujícího:

Za Prodávajícího:

.....
Ing. Marian Urban
ředitel

.....
jméno a příjmení
funkce

PŘEKLADATELSKÁ / TLUMOČNICKÁ DOLOŽKA

Já, Petr Bílek, IČ: 69253897, soudní tlumočník a překladatel jazyka českého a anglického zapsaný v seznamu tlumočnicků a překladatelů vedeném Ministerstvem spravedlnosti České republiky, tímto stvrzuji, že jsem osobně provedl překlad / tlumočení připojené listiny, a že tento překlad / toto tlumočení souhlasí s textem předmětné listiny. Při provádění překladu / tlumočení nebyl přibrán konzultant.

Tento úkon je zapsán v evidenci úkonů pod číslem položky: 124937/1/2025

V Praze dne 28.1.25



TRANSLATION / INTERPRETATION CLAUSE

I, Petr Bílek, IČ: 69253897, court interpreter and translator of Czech and English entered in the list of interpreters and translators maintained by the Ministry of Justice of the Czech Republic, I hereby certify that I have personally translated / interpreted the attached document and that this translation / interpretation agrees with the text of the document in question. No consultant was engaged in the translation / interpretation act.

This act is entered in the record of operations under the item number: 124937/1/2025

In Prague on 28.1.25



